

*Questions orales*

**M. Nielsen:** ... le code d'éthique prévu pour les titulaires d'une charge publique.

**M. de Jong:** Est-ce ce que vous appelez une réponse directe?

**M. Orlikow:** Répondez à la question. Que craignez-vous?

**M. Nielsen:** Je suis tenu de m'assurer que le code a été observé. J'ai fait les vérifications nécessaires et le code a bien été respecté.

**M. le Président:** Une question supplémentaire.

## LA POSITION DU PREMIER MINISTRE SUPPLÉANT

**M. Ian Deans (Hamilton Mountain):** Monsieur le Président, puisqu'il ne daigne pas me donner de réponse directe, puis-je présumer qu'en effet, le ministre a reçu et recevra un avantage grâce à l'emprunt négocié par sa femme?

**L'hon. Erik Nielsen (premier ministre suppléant):** Je suis chargé, monsieur le Président, de veiller à ce que le code soit observé...

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Orlikow:** Lâche!

**M. Nielsen:** ... par nos ministres.

**M. Broadbent:** Est-ce le cinquième amendement, Erik?

**M. Riis:** Personne ne vous croit.

**M. de Jong:** Quelle imposture.

**M. Blackburn (Brant):** Erik, il est temps que vous partiez aussi.

**M. le Président:** A l'ordre.

**Une voix:** Sinc vous entraînera dans sa chute.

**M. le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

## LA RESPONSABILITÉ DU PREMIER MINISTRE SUPPLÉANT

**L'hon. Bob Kaplan (York-Centre):** Monsieur le Président, je veux poser une question au premier ministre suppléant à propos de son aptitude à faire observer le code de responsabilité ministérielle. Le premier ministre suppléant a la réputation d'intervenir pour se faire l'avocat du diable...

**M. Crosbie:** Règlement!

**M. Kaplan:** ... puis de faire marche arrière et de changer d'avis.

**M. Hnatyshyn:** Votre introduction est fautive.

**M. Kaplan:** ... l'ancien ministre de la Défense nationale, l'ancien solliciteur général, l'ancien ministre des Pêches et Océans et lui-même ont mis sur écoute le caucus libéral. C'est pourquoi je veux lui demander comment on peut le prendre au sérieux lorsqu'il...

**M. Crosbie:** Règlement

**M. Kaplan:** ... porte des jugements sur les autres ministres quant à l'application de ce Code?

**L'hon. Erik Nielsen (vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale):** Monsieur le Président, pour répondre à cette question, je me contenterai de signaler que nous sommes tombés bien bas à la Chambre des communes.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Turner (Vancouver Quadra):** En effet, oui, c'est évident.

**M. le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

**M. Crosbie:** Turner est de retour et il est pire que jamais. C'est une honte. Retournez planter vos choux.

**M. le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît.

## L'APPLICATION DU CODE D'ÉTHIQUE

**L'hon. Bob Kaplan (York-Centre):** Je veux poser ma question supplémentaire au premier ministre suppléant. Etant donné ses antécédents, ne devrait-on pas charger un autre ministre de présider à l'application de ce code?

**Une voix:** Si.

**M. Andre:** Comment pouvez-vous autoriser ce genre de question de la part de cet ignoble...

**Des voix:** Oh, oh!

**Une voix:** Individu.

**M. Kaplan:** C'est vrai. C'est officiel.

**M. le Président:** A l'ordre, s'il vous plaît. Passons à la question suivante.

## LES ACTIVITÉS DE LA FEMME DU MINISTRE—LE RESPECT DU CODE D'ÉTHIQUE

**M. Nelson A. Riis (Kamloops—Shuswap):** Monsieur le Président, nous avons posé au ministre et au premier ministre suppléant une question qui va droit au but, à savoir, si ce prêt a avantage l'épouse du ministre et, par ricochet, le ministre lui-même. Si le premier ministre suppléant et le ministre refusent de nous répondre, qui donc répondra à cette question simple et directe?

**Une voix:** Il faut qu'on sache.

**Une voix:** Demandez-le à sa femme.

**L'hon. Erik Nielsen (vice-premier ministre et ministre de la Défense nationale):** Monsieur le Président, j'ai répondu à cette question.

**M. Broadbent:** Non, vous l'avez esquivée.

**M. Nielsen:** Le ministre a répondu à une question semblable hier.